

Feiertage

Celebrations • lyric sheets + word cards for 5 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

1. **Alles Gute zum Geburtstag** Happy Birthday lyrics + 4 word cards
2. **Lass uns feiern** Let's Party lyrics + 4 word cards
3. **Ein neues Jahr** A New Year lyrics + 4 word cards
4. **Hallo, Herbst!** Hello, Autumn! lyrics + 12 word cards
5. **Kuschelig warm** Cozy Rainy Day lyrics + 12 word cards

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in German

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:
[languagewithsongs.com/learn/german](https://www.languagewithsongs.com/learn/german)

Alles Gute zum Geburtstag

"Happy Birthday" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

Birthday!

Geburtstag!

Geburtstag!

Birthday!

Happy birthday!

Alles Gute zum Geburtstag!

Alles Gute zum Geburtstag!

Happy birthday!

Cake!

Kuchen!

Kuchen!

Cake!

The cake is sweet.

Der Kuchen ist süß.

Der Kuchen ist süß.

The cake is sweet.

Gift!

Geschenk!

Geschenk!

Gift!

I have a gift for you.

Ich habe ein Geschenk für dich.

Ich habe ein Geschenk für dich.

I have a gift for you.

Happy!

Fröhlich!

Fröhlich!

Happy!

We are happy today.

Wir sind heute fröhlich.

Wir sind heute fröhlich.

We are happy today.

Birthday!

Geburtstag!

Geburtstag!

Birthday!

Geburtstag, Geburtstag, sing and smile!

Alles Gute—let's celebrate a while!

Candles!

Kerzen!

Kerzen!

Candles!

Blow them out!

Puste sie aus!

Puste sie aus!

Blow them out!

Friends are here.

Die Freunde sind hier.

Die Freunde sind hier.

Friends are here.

Come and sing with me.

Komm und sing mit mir.

Alles Gute zum Geburtstag

SING

WHAT IT MEANS

Komm und sing mit mir.

Come and sing with me.

Cake, please!

Kuchen, bitte!

Kuchen, bitte!

Cake, please!

Thank you!

Danke schön!

Danke schön!

Thank you!

Open your gift.

Öffne dein Geschenk.

Öffne dein Geschenk.

Open your gift.

Happy!

Fröhlich!

Fröhlich!

Happy!

We are happy today.

Wir sind heute fröhlich.

Wir sind heute fröhlich.

We are happy today.

Birthday!

Geburtstag!

Geburtstag!

Birthday!

Geburtstag, Geburtstag, sing and smile!

Alles Gute—let's celebrate a while!

How old are you?

Wie alt bist du?

Wie alt bist du?

How old are you?

I am seven today.

Ich bin heute sieben.

Ich bin heute sieben.

I am seven today.

One more time—say the words!

Noch einmal – sag die Wörter!

Happy!

Fröhlich!

Fröhlich!

Happy!

We are happy today.

Wir sind heute fröhlich.

Wir sind heute fröhlich.

We are happy today.

Birthday!

Geburtstag!

Geburtstag!

Birthday!

Geburtstag, Geburtstag, sing and smile!

Alles Gute—let's celebrate a while!

Alles Gute zum Geburtstag

SING

Happy birthday!

Alles Gute zum Geburtstag!

WHAT IT MEANS

Alles Gute zum Geburtstag!

Happy birthday!

KEY WORDS

Geburtstag = birthday

Kuchen = cake

fröhlich = happy

Geschenk = gift

Alles Gute zum Geburtstag

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

Geburtstag

birthday

ENGLISH

birthday

Find the German word!

GERMAN

fröhlich

happy

ENGLISH

happy

Find the German word!

GERMAN

Kuchen

cake

ENGLISH

cake

Find the German word!

GERMAN

Geschenk

gift

ENGLISH

gift

Find the German word!

Lass uns feiern

“Let's Party” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Ready, Freunde? Eins, zwei, drei!

Let's have a party—Partyzeit!

Party! x2

Let's have a party!

Lasst uns eine Party feiern!

Wir feiern heut' zusammen!

We're celebrating together today!

Balloons!

Luftballons!

Luftballons!

Balloons!

The balloons are red and blue.

Die Luftballons sind rot und blau.

Die Luftballons sind rot und blau.

The balloons are red and blue.

Friends!

Freunde!

Freunde!

Friends!

Come and join us, friends!

Kommt zu uns, liebe Freunde!

Kommt zu uns, liebe Freunde!

Come and join us, friends!

Let's dance!

Lasst uns tanzen!

Lasst uns tanzen!

Let's dance!

Tanzen!

Let's dance!

Let's dance!

Tanzen!

Party, Party, clap your hands!

Party, Party, klatscht in die Hände!

Party, Party, alle zusammen!

Party, party, all together!

Balloons up high!

Luftballons hoch oben!

Luftballons, so bunt und frei!

Balloons, so colorful and free!

Friends!

Freunde!

Freunde!

Friends!

My friends are here today.

Meine Freunde sind heut' da!

Meine Freunde sind heut' da!

My friends are here today.

Dance!

Tanzen!

Tanzen!

Dance!

Lass uns feiern

SING

WHAT IT MEANS

Shall we dance together?

Tanzen wir zusammen?

Tanzen wir zusammen?

Shall we dance together?

Music, snacks, and games!

Musik, Snacks und Spiele!

Musik, Snacks und Spiele!

Music, snacks, and games!

What a happy party!

Was für eine tolle Party!

Was für eine tolle Party!

What a happy party!

Let's dance!

Lasst uns tanzen!

Lasst uns tanzen!

Let's dance!

Tanzen!

Let's dance!

Let's dance!

Tanzen!

Party, Party, clap your hands!

Party, Party, klatscht in die Hände!

Party, Party, alle zusammen!

Party, party, all together!

Balloons up high!

Luftballons hoch oben!

Luftballons, so bunt und frei!

Balloons, so colorful and free!

One, two, three!

Eins, zwei, drei!

Eins, zwei, drei!

One, two, three!

Come on, friends!

Kommt, Freunde!

Kommt herbei!

Come on over!

English, German, side by side!

Englisch und Deutsch, Seite an Seite!

Deutsch und Englisch—alle dabei!

German and English – everyone join in!

Let's dance!

Lasst uns tanzen!

Lasst uns tanzen!

Let's dance!

Tanzen!

Let's dance!

Let's dance!

Tanzen!

Party, Party, clap your hands!

Party, Party, klatscht in die Hände!

Party, Party, alle zusammen!

Party, party, all together!

Balloons up high!

Luftballons hoch oben!

Luftballons, so bunt und frei!

Balloons, so colorful and free!

Lass uns feiern

SING

WHAT IT MEANS

Party! ×2**Friends!**

Freunde!

Freunde!

Friends!

Tschüss, bis zum nächsten Mal!

Bye, until next time!

KEY WORDS

Party = party**Luftballons** = balloons**tanzen** = to dance**Freunde** = friends

Lass uns feiern

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

Party

party

ENGLISH

party

Find the German word!

GERMAN

Luftballons

balloons

ENGLISH

balloons

Find the German word!

GERMAN

tanzen

to dance

ENGLISH

to dance

Find the German word!

GERMAN

Freunde

friends

ENGLISH

friends

Find the German word!

Ein neues Jahr

"A New Year" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Look outside, the sky is clear,

Schau nach draußen, der Himmel ist klar,

Say it with me: a brand new year!

Sag es mit mir: ein ganz neues Jahr!

Neues Jahr! Neues Jahr!

New year! New year!

Oh, very good, star of the star!

Oh, sehr gut, du Stern der Sterne!

We celebrate when the clock strikes high,

Wir feiern, wenn die Uhr Mitternacht schlägt,

Listen close and don't be shy!

Hör gut zu und sei nicht schüchtern!

Feiern! Feiern! Let's all cheer!

We celebrate to start the year!

Wir feiern den Start ins neue Jahr!

Come along and play the game,

Komm mit und spiel das Spiel,

Every word has got a name!

Jedes Wort hat einen Namen!

English, German, side by side,

Englisch und Deutsch, Seite an Seite,

Learning fills us with such pride!

Lernen macht uns so stolz!

Oh, oh, oh, the year is new,

Oh, oh, oh, das Jahr ist neu,

Happy, happy day to you!

Einen frohen, frohen Tag für dich!

Daddy, look, how many now?

Papa, schau, wie viele jetzt?

Let's count together, take a bow!

Lass uns zusammen zählen und verbeugen!

To count!

Zählen!

Zählen! Zählen! One, two, three!

Counting is so fun for me!

Zählen macht mir so viel Spaß!

Now give me one, don't wait too long,

Jetzt gib mir eine, warte nicht zu lang,

Wrap your arms around this song!

Schließ dieses Lied fest in die Arme!

A hug!

Eine Umarmung!

Umarmung! Hold me tight!

What a warm and lovely sight!

Was für ein warmer, schöner Anblick!

Hand in hand we skip along,

Hand in Hand hüpfen wir los,

Singing out our little song.

und singen unser kleines Lied.

Heute lernen wir so viel!

Today we're learning so much!

Ein neues Jahr

SING

Learning German is our play and our deal!

Yes, my little darling friend,

Joy is right around the bend!

Come along and play the game,

Every word has got a name!

English, German, side by side,

Learning fills us with such pride!

Oh, oh, oh, the year is new,

Happy, happy day to you!

Tschüss, tschüss!

Bye-bye! Happy New Year!

WHAT IT MEANS

Deutsch lernen ist unser Spiel und unser Ding!

Ja, mein kleiner, lieber Freund,

Die Freude wartet gleich um die Ecke!

Komm mit und spiel das Spiel,

Jedes Wort hat einen Namen!

Englisch und Deutsch, Seite an Seite,

Lernen macht uns so stolz!

Oh, oh, oh, das Jahr ist neu,

Einen frohen, frohen Tag für dich!

Bye, bye!

Tschüss! Frohes neues Jahr!

KEY WORDS

neues Jahr = new year

zählen = to count

feiern = to celebrate

Umarmung = hug

Ein neues Jahr

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

neues Jahr

new year

ENGLISH

new year

Find the German word!

GERMAN

feiern

to celebrate

ENGLISH

to celebrate

Find the German word!

GERMAN

zählen

to count

ENGLISH

to count

Find the German word!

GERMAN

Umarmung

hug

ENGLISH

hug

Find the German word!

Hallo, Herbst!

"Hello, Autumn!" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Autumn!

Der Herbst!

Der Herbst!

Autumn!

Leaves are falling!

Die Blätter fallen!

Die Blätter fallen!

Leaves are falling!

Colorful leaves!

Bunte Blätter!

Bunte Blätter!

Colorful leaves!

Bunt means colorful!

Yes, bunt means colorful!

Look, the leaves fall down.

Die Blätter fallen runter.

Die Blätter fallen runter.

Look, the leaves fall down.

Chestnuts!

Die Kastanien!

Die Kastanien!

Chestnuts!

We collect chestnuts.

Wir sammeln Kastanien.

Wir sammeln Kastanien.

We collect chestnuts.

The wind!

Der Wind!

Der Wind!

The wind!

Let's fly a kite!

Lass uns einen Drachen steigen lassen!

Lass uns einen Drachen steigen lassen!

Let's fly a kite!

Drachen steigen lassen!

Fly a kite!

Fly a kite—hoch hinaus!

Autumn, autumn!

Herbst, Herbst!

Der Herbst ist da!

Autumn is here!

Colorful leaves!

Bunte Blätter, wunderbar!

Bunte Blätter, wunderbar!

Colorful leaves, how wonderful!

Pumpkin!

Der Kürbis lacht!

Der Kürbis lacht!

The pumpkin is laughing!

Leaves are falling!

Die Blätter fallen—klatsch, klatsch, klatsch!

Hallo, Herbst!

SING

WHAT IT MEANS

Die Blätter fallen—klatsch, klatsch, klatsch!

The leaves are falling — clap, clap, clap!

Der Herbst, der Herbst, bunte Blätter überall!

Autumn, autumn, colorful leaves everywhere!

Autumn, autumn—sing it, one and all!

Herbst, Herbst — singt alle mit!

Pumpkin!

Der Kürbis!

Der Kürbis!

Pumpkin!

A smiling pumpkin.

Ein Kürbis mit einem Lächeln.

Ein Kürbis mit einem Lächeln.

A smiling pumpkin.

Costume!

Das Kostüm!

Das Kostüm!

Costume!

I wear my costume.

Ich trage mein Kostüm.

Ich trage mein Kostüm.

I wear my costume.

Trick or treat!

Süßes oder Saures!

Süßes oder Saures!

Trick or treat!

Sweets!

Die Süßigkeiten!

Die Süßigkeiten!

Sweets!

Please, may I have some sweets?

Bitte, darf ich Süßigkeiten haben?

Bitte, darf ich Süßigkeiten haben?

Please, may I have some sweets?

A little ghost!

Ein kleines Gespenst!

Ein kleines Gespenst!

A little ghost!

It's silly, not scary.

Es ist lustig, nicht gruselig.

Es ist lustig, nicht gruselig.

It's silly, not scary.

Hallo, kleines Gespenst!

Hello, little ghost!

Hallo! Du bist so nett!

Hello! You're so nice!

Autumn, autumn!

Herbst, Herbst!

Der Herbst ist da!

Autumn is here!

Colorful leaves!

Bunte Blätter, wunderbar!

Bunte Blätter, wunderbar!

Colorful leaves, how wonderful!

Pumpkin!

Der Kürbis lacht!

Hallo, Herbst!

SING

WHAT IT MEANS

Der Kürbis lacht!

The pumpkin is laughing!

Leaves are falling!

Die Blätter fallen—klatsch, klatsch, klatsch!

Die Blätter fallen—klatsch, klatsch, klatsch!

The leaves are falling — clap, clap, clap!

Der Herbst, der Herbst, bunte Blätter überall!

Autumn, autumn, colorful leaves everywhere!

Autumn, autumn—sing it, one and all!

Herbst, Herbst — singt alle mit!

What's "the wind"?

Der Wind!

The wind!

What's "chestnuts"?

Die Kastanien!

Chestnuts!

What's "a little ghost"?

Ein kleines Gespenst!

A little ghost!

And "fly a kite"?

Drachen steigen lassen!

Fly a kite!

Say it once, say it twice—

Sag es einmal, sag es zweimal —

Herbst is fun, and learning's nice!

Autumn, autumn!

Herbst, Herbst!

Der Herbst ist da!

Autumn is here!

Colorful leaves!

Bunte Blätter, wunderbar!

Bunte Blätter, wunderbar!

Colorful leaves, how wonderful!

Pumpkin!

Der Kürbis lacht!

Der Kürbis lacht!

The pumpkin is laughing!

Leaves are falling!

Die Blätter fallen—klatsch, klatsch, klatsch!

Die Blätter fallen—klatsch, klatsch, klatsch!

The leaves are falling — clap, clap, clap!

Der Herbst, der Herbst, bunte Blätter überall!

Autumn, autumn, colorful leaves everywhere!

Autumn, autumn—sing it, one and all!

Herbst, Herbst — singt alle mit!

Süßes oder Saures! Hallo, kleines Gespenst!

Trick or treat! Hello, little ghost!

Der Herbst ist da—du kennst jetzt alle Wörter!

Autumn is here — now you know all the words!

Hallo, Herbst!

KEY WORDS

der Herbst = autumn

bunt = colorful

der Kürbis = pumpkin

Drachen steigen lassen = fly a kite

die Blätter = leaves

fallen = falling

die Kastanien = chestnuts

das Kostüm = costume

Hallo, Herbst!

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Herbst

autumn

ENGLISH

autumn

Find the German word!

GERMAN

die Blätter

leaves

ENGLISH

leaves

Find the German word!

GERMAN

bunt

colorful

ENGLISH

colorful

Find the German word!

GERMAN

fallen

falling

ENGLISH

falling

Find the German word!

Hallo, Herbst!

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

der Kürbis

pumpkin

ENGLISH

pumpkin

Find the German word!

GERMAN

die Kastanien

chestnuts

ENGLISH

chestnuts

Find the German word!

GERMAN

Drachen steigen lassen

fly a kite

ENGLISH

Fly a kite

Find the German word!

GERMAN

das Kostüm

costume

ENGLISH

costume

Find the German word!

Hallo, Herbst!

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

Süßes oder Saures

trick or treat

ENGLISH

trick or treat

Find the German word!

GERMAN

die Süßigkeiten

sweets

ENGLISH

sweets

Find the German word!

GERMAN

ein kleines Gespenst

a little ghost

ENGLISH

a little ghost

Find the German word!

GERMAN

der Wind

the wind

ENGLISH

the wind

Find the German word!

Kuschelig warm

“Cozy Rainy Day” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Rain is falling—what do we say?

Es regnet — was sagen wir?

Es regnet, es regnet, on this November day!

Leaves are falling from the tree.

Die Blätter fallen vom Baum.

Die Blätter, die Blätter—look, one landed by me!

Outside, the clouds are gray.

Draußen ist es grau today.

Draußen ist es grau today.

Outside, the clouds are gray.

Put your raincoat on, let's go!

Zieh deine Regenjacke an, los geht's!

Die Regenjacke—ready to go!

Puddles, puddles, where can we play?

Pfützen, Pfützen, wo können wir spielen?

Die Pfützen! We can splash today!

Step, splash, laugh, then turn around—

Schritt, platsch, lachen, dann dreh dich um —

Little autumn treasures on the ground.

Kleine Herbstschätze auf dem Boden.

Outside it's cold and wet—

Draußen ist es kalt und nass —

Draußen ist es kalt und nass!

Outside it's cold and wet!

Inside, what's waiting for us?

Und drinnen, was wartet auf uns?

Drinnen ist es kuschelig warm!

Inside it's warm and cozy!

Kuschelig warm, warm and cozy,

Draußen kalt, drinnen cozy!

Outside it's cold and wet,

Draußen ist es kalt und nass,

Inside's the coziest place yet!

Drinnen ist es am gemütlichsten!

Slippers on—what's the word?

Hausschuhe an — wie heißt das Wort?

Die Hausschuhe! Soft as a bird.

A blanket for you, a blanket for me.

Eine Decke für dich, eine Decke für mich.

Die Kuscheldecke—snuggle and see!

Hot chocolate, please, in my cup.

Kakao, bitte, in meine Tasse.

Der Kakao—careful, it's warm! Sip it up.

What's for supper? Something that's good.

Was gibt's zum Abendessen? Etwas Gutes.

Kuschelig warm

SING

WHAT IT MEANS

Die Suppe! Warm soup, just like it should.

A story, please, before we rest.

Eine Geschichte, bitte, bevor wir uns ausruhen.

Eine Geschichte—our favorite best!

On the sofa, close together,

Auf dem Sofa, ganz nah beisammen,

Rain taps softly through the weather.

Der Regen klopft ganz leise.

Outside it's cold and wet—

Draußen ist es kalt und nass —

Draußen ist es kalt und nass!

Outside it's cold and wet!

Inside, what's waiting for us?

Und drinnen, was wartet auf uns?

Drinnen ist es kuschelig warm!

Inside it's warm and cozy!

Kuschelig warm, warm and cozy,

Draußen kalt, drinnen cozy!

Outside it's cold and wet,

Draußen ist es kalt und nass,

Inside's the coziest place yet!

Drinnen ist es am gemütlichsten!

What's "outside"?

Draußen!

Outside!

And "inside"?

Drinnen!

Inside!

What's "leaves"?

Die Blätter!

The leaves!

And "puddles"?

Die Pfützen!

The puddles!

Es regnet—rain is falling.

Die Kuscheldecke—come on, we're calling!

Der Kakao, die Suppe, one more story,

Cozy together—rainy-day glory!

Gemütlich zusammen — ein herrlicher Regentag!

Outside it's cold and wet—

Draußen ist es kalt und nass —

Draußen ist es kalt und nass!

Outside it's cold and wet!

Kuschelig warm

SING

WHAT IT MEANS

Inside, what's waiting for us?

Und drinnen, was wartet auf uns?

Drinnen ist es kuschelig warm!

Inside it's warm and cozy!

Kuschelig warm, warm and cozy,

Draußen kalt, drinnen cozy!

Outside it's cold and wet,

Draußen ist es kalt und nass,

Inside's the coziest place yet!

Drinnen ist es am gemütlichsten!

Kuschelig warm! Kuschelig warm!

Warm and cozy! Warm and cozy!

Drinnen ist es kuschelig warm!

Inside it's warm and cozy!

KEY WORDS

es regnet = it's raining

die Blätter = leaves

die Pfützen = puddles

die Regenjacke = raincoat

draußen = outside

drinnen = inside

die Kuscheldecke = blanket

der Kakao = hot chocolate

Kuschelig warm

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

es regnet

it's raining

ENGLISH

it's raining

Find the German word!

GERMAN

die Blätter

leaves

ENGLISH

leaves

Find the German word!

GERMAN

die Pfützen

puddles

ENGLISH

puddles

Find the German word!

GERMAN

die Regenjacke

raincoat

ENGLISH

raincoat

Find the German word!

Kuschelig warm

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

draußen

outside

ENGLISH

outside

Find the German word!

GERMAN

drinnen

inside

ENGLISH

inside

Find the German word!

GERMAN

die Kuscheldecke

blanket

ENGLISH

blanket

Find the German word!

GERMAN

der Kakao

hot chocolate

ENGLISH

hot chocolate

Find the German word!

Kuschelig warm

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

GERMAN

die Suppe

soup

ENGLISH

soup

Find the German word!

GERMAN

eine Geschichte

a story

ENGLISH

a story

Find the German word!

GERMAN

die Hausschuhe

slippers

ENGLISH

slippers

Find the German word!

GERMAN

kuschelig warm

warm and cozy

ENGLISH

warm and cozy

Find the German word!